Bedienungs- und Installationsanleitung

REMKO Ethernet Adapter



Kurzanleitung

Vor Beginn aller Arbeiten Anleitung lesen!

Vor Inbetriebnahme / Verwendung der Geräte ist diese Anleitung sorgfältig zu lesen!

Diese Anleitung ist Bestandteil des Gerätes und muss immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellungsortes, bzw. am Gerät aufbewahrt werden.

CE

Änderungen bleiben uns vorbehalten; für Irrtümer und Druckfehler keine Haftung!

Originaldokument

Inhaltsverzeichnis

1 Sicherheits- und Anwenderhinweise **4**

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise 4
1.2 Kennzeichnung von Hinweisen 4
1.3 Personalqualifikation 4
1.4 Gefahren bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise 4
1.5 Sicherheitsbewusstes Arbeiten 5
1.6 Sicherheitshinweise für den Betreiber 5
1.7 Sicherheitshinweise für Montage-, Wartungs- und Inspektionsarbeiten 5
1.8 Eigenmächtiger Umbau und Veränderungen 5
1.9 Bestimmungsgemäße Verwendung 5
1.10 Gewährleistung 6
1.11 Transport und Verpackung 6
1.12 Umweltschutz und Recycling 6

2 Produktbeschreibung und Technische Daten **7**

3 Montage des Adapters **8**

3.1 Anschluss an den REMKO Smart-Control Touch Regler 8
3.2 Montage des Adapters 9
3.3 LAN Funktion 10

4 Index **13**

1 Sicherheits- und Anwenderhinweise

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes oder deren Komponenten die Betriebsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält nützliche Tipps, Hinweise sowie Warnhinweise zur Gefahrenabwendung von Personen und Sachgütern. Die Missachtung der Anleitung kann zu einer Gefährdung von Personen, der Umwelt und der Anlage oder deren Komponenten und somit zum Verlust möglicher Ansprüche führen.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung und zum Betrieb der Anlage erforderlichen Informationen (z.B. Kältemitteldatenblatt) in der Nähe der Geräte auf.

1.2 Kennzeichnung von Hinweisen

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitsaspekte für einen optimalen Personenschutz sowie für den sicheren und störungsfreien Betrieb. Die in dieser Anleitung aufgeführten Handlungsanweisungen und Sicherheitshinweise sind einzuhalten, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Direkt an den Geräten angebrachte Hinweise müssen unbedingt beachtet und in vollständig lesbaren Zustand gehalten werden.

Sicherheitshinweise sind in dieser Anleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Sicherheitshinweise werden durch Signalworte eingeleitet, die das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck bringen.

GEFAHR!

Bei Berührung mit spannungsführenden Teilen besteht unmittelbare Lebensgefahr durch Stromschlag. Beschädigung der Isolation oder einzelner Bauteile kann lebensgefährlich sein.

GEFAHR!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

WARNUNG!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

VORSICHT!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Verletzungen oder zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

HINWEIS!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

Dieses Symbol hebt nützliche Tipps und Empfehlungen sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb hervor.

1.3 Personalqualifikation

Das Personal für Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung, Inspektion und Montage muss entsprechende Qualifikation für diese Arbeiten aufweisen.

1.4 Gefahren bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann sowohl eine Gefährdung für Personen als auch für die Umwelt und Geräte zur Folge haben. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zum Verlust jeglicher Schadenersatzansprüche führen.

Im einzelnen kann Nichtbeachtung beispielsweise folgende Gefährdungen nach sich ziehen:

- Versagen wichtiger Funktionen der Geräte.
- Versagen vorgeschriebener Methoden zur Wartung und Instandhaltung.
- Gefährdung von Personen durch elektrische und mechanische Einwirkungen.

1.5 Sicherheitsbewusstes Arbeiten

Die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise, die bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung sowie eventuelle interne Arbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften des Betriebes, sind zu beachten.

1.6 Sicherheitshinweise für den Betreiber

Die Betriebssicherheit der Geräte und Komponenten ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung und im komplett montiertem Zustand gewährleistet.

- Die Aufstellung, Installation und Wartungen der Geräte und Komponenten darf nur durch Fachpersonal erfolgen.
- Ein vorhandener Berührungsschutz (Gitter) für sich bewegende Teile darf bei einem sich im Betrieb befindlichen Gerät nicht entfernt werden.
- Die Bedienung von Geräten oder Komponenten mit augenfälligen Mängeln oder Beschädigungen ist zu unterlassen.
- Bei der Berührung bestimmter Geräteteile oder Komponenten kann es zu Verbrennungen oder Verletzungen kommen.
- Die Geräte oder Komponenten sind keiner mechanischen Belastung, extremen Wasserstrahl und extremen Temperaturen auszusetzen.
- Räume in denen Kältemittel austreten kann sind ausreichend zu be- und entlüften. Sonst besteht Erstickungsgefahr.
- Alle Gehäuseteile und Geräteöffnungen, z.B. Luftein- und -austrittsöffnungen, müssen frei von fremden Gegenständen, Flüssigkeiten oder Gasen sein.
- Die Geräte sollten mindestens einmal jährlich durch einen Fachkundigen auf ihre Arbeitssicherheit und Funktion überprüft werden. Sichtkontrollen und Reinigungen können vom Betreiber im spannungslosen Zustand durchgeführt werden.

1.7 Sicherheitshinweise für Montage-, Wartungs- und Inspektionsarbeiten

- Bei der Installation, Reparatur, Wartung oder Reinigung der Geräte sind durch geeignete Maßnahmen Vorkehrungen zu treffen, um von dem Gerät ausgehende Gefahren für Personen auszuschließen.
- Aufstellung, Anschluss und Betrieb der Geräte und Komponenten müssen innerhalb der Einsatz- und Betriebsbedingungen gemäß der Anleitung erfolgen und den geltenden regionalen Vorschriften entsprechen.
- Regionale Verordnungen und Gesetze sowie das Wasserhaushaltsgesetz sind einzuhalten.
- Die elektrische Spannungsversorgung ist auf die Anforderungen der Geräte anzupassen.
- Die Befestigung der Geräte darf nur an den werkseitig vorgesehenen Punkten erfolgen. Die Geräte dürfen nur an tragfähigen Konstruktionen oder Wänden oder auf Böden befestigt bzw. aufgestellt werden.
- Die Geräte zum mobilen Einsatz sind auf geeigneten Untergründen betriebssicher und senkrecht aufzustellen. Geräte für den stationären Betrieb sind nur in fest installiertem Zustand zu betreiben.
- Die Geräte und Komponenten dürfen nicht in Bereichen mit erhöhter Beschädigungsgefahr betrieben werden. Die Mindestfreiräume sind einzuhalten.
- Die Geräte und Komponenten erfordern einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu entzündlichen, explosiven, brennbaren, aggressiven und verschmutzten Bereichen oder Atmosphären.
- Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht verändert oder überbrückt werden.

1.8 Eigenmächtiger Umbau und Veränderungen

Umbau oder Veränderungen an den Geräten oder Komponenten sind nicht zulässig und können Fehlfunktionen verursachen. Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht verändert oder überbrückt werden. Originalersatzteile und vom Hersteller zugelassenes Zubehör dienen der Sicherheit. Die Verwendung anderer Teile kann die Haftung für die daraus entstehenden Folgen aufheben.

1.9 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Ethernet-Adapter als Verbindung zwischen dem Touch-Display und dem LAN-Kabel.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller/Lieferant nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören auch das Beachten der Bedienungs- und Installationsanweisung und die Einhaltung der Wartungsbedingungen.

Die in den technischen Daten angegebenen Grenzwerte dürfen nicht überschritten werden.

1.10 Gewährleistung

Voraussetzungen für eventuelle Gewährleistungsansprüche sind, dass der Besteller oder sein Abnehmer im zeitlichen Zusammenhang mit Verkauf und Inbetriebnahme die dem Gerät beigefügte „Gewährleistungsurkunde" vollständig ausgefüllt an die REMKO GmbH & Co. KG zurückgesandt hat. Die Gewährleistungsbedingungen sind in den „Allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen" aufgeführt. Darüber hinaus können nur zwischen den Vertragspartnern Sondervereinbarungen getroffen werden. Infolge dessen wenden Sie sich bitte erst an Ihren direkten Vertragspartner.

1.11 Transport und Verpackung

Die Geräte werden in einer stabilen Transportverpackung bzw. innerhalb des Wärmepumpen-Gehäuses geliefert. Überprüfen Sie bitte die Geräte sofort bei Anlieferung und vermerken eventuelle Schäden oder fehlende Teile auf dem Lieferschein und informieren Sie den Spediteur und Ihren Vertragspartner. Für spätere Reklamationen kann keine Gewährleistung übernommen werden.

⚠ WARNUNG!

Plastikfolien und -tüten etc. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!

Deshalb:

- Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen lassen.

- Verpackungsmaterial darf nicht in Kinderhände gelangen!

1.12 Umweltschutz und Recycling

Entsorgung der Verpackung

Alle Produkte werden für den Transport sorgfältig in umweltfreundlichen Materialien verpackt.
Leisten Sie einen wertvollen Beitrag zur Abfallverminderung und Erhaltung von Rohstoffen und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial daher nur bei entsprechenden Sammelstellen.



Entsorgung der Geräte und Komponenten

Bei der Fertigung der Geräte und Komponenten werden ausschließlich recyclebare Materialien verwendet. Tragen Sie zum Umweltschutz bei, indem Sie sicherstellen, dass Geräte oder Komponenten (z.B. Batterien) nicht im Hausmüll sondern nur auf umweltverträgliche Weise nach den regional gültigen Vorschriften, z.B. durch autorisierte Fachbetriebe der Entsorgung und Wiederverwertung oder z.B. kommunale Sammelstellen entsorgt werden.



2 Produktbeschreibung und Technische Daten

Merkmale des REMKO Ethernet-Adapters

Technische Daten Bezeichnung: USB 2.0 Ethernet-Adapter

- Erfüllt die IEEE-Standards 802.3/802.3u
- Erfüllt die USB 2.0/1.1 Spezifikationen
- Unterstützt 10/100 Mbit/s Auto-Negotiation
- Geringer Stromverbrauch im untätigen Modus und bei geringem Verkehr
- Kein externes Netzteil erforderlich
- Chipsatz: Asix IC AX88772B USB 2.0 für volle 10/100 Mbps Ethernet-Leistung USB 2.0 kann Daten mit 480 Mbit/s übertragen, wodurch die volle 10/100 MBit/s Ethernetleistung gewährleistet wird
- Geringer Energieverbrauch: Der REMKO Adapter ist für eine effektive Energienutzung und zur Verhinderung unnötiger Energieverschwendung geschaffen. Er kann seine Stromversorgung dynamisch herabsetzen, um den Energieverbrauch bei untätigem Betrieb und geringem Verkehr zu verringern

Technische Daten

Produkt		**Ethernet-Adapter**
Anschlüsse/Schnittstellen		
Schnittstelle/n		USB2.0
LAN		10/100
Anschluss		1 x RJ 45
Abmessungen		
Höhe	mm	225
Breite	mm	143
Tiefe	mm	190
EDV-Nr.		248108

Technische Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben uns vorbehalten.

3 Montage des Adapters

3.1 Anschluss an den REMKO Smart-Control Touch Regler

! HINWEIS!

Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen und schützen Sie es vor elektromagnetischer Strahlung.

Verwendung

Der REMKO Adapter ist zu verwenden wenn es nicht möglich ist die REMKO Smart-Control Touch Regelung mit dem WLAN Netz des hausinternen Routers zu verbinden.

Installieren Sie dazu den Adapter direkt an der Platine des Touch Display.

Der Adapter kann jetzt mit einem Patch-Kabel (LAN-Kabel) verbunden werden.

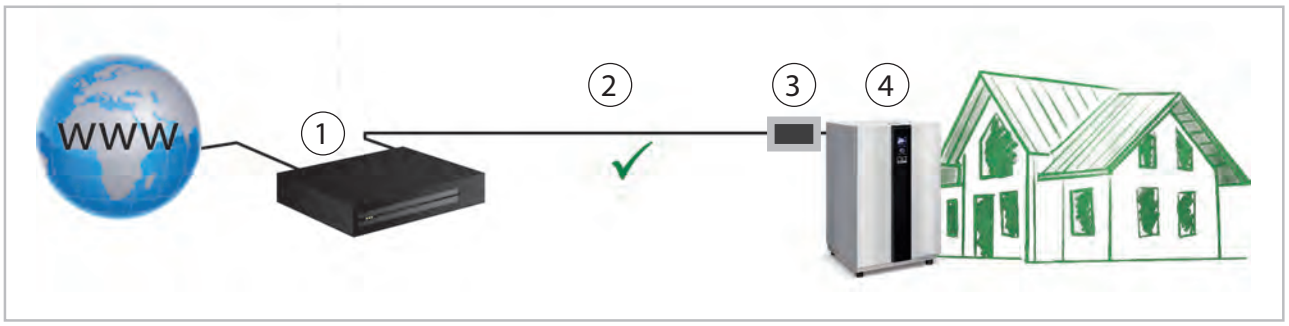
Das Kabel muss direkt am Router angeschlossen sein.

! HINWEIS!

Der hausinterne Router sowie die Einrichtung der Verbindung zwischen dem Router und der REMKO Smart-Control Touch Regelung sollte von einem Fachmann durchgeführt werden.



Abb. 1: USB Ethernet-Adapter



1: Router (Beispielabbildung)
2: Patchkabel
3: LAN-Adapter
4: Wärmepumpe

3.2 Montage des Adapters

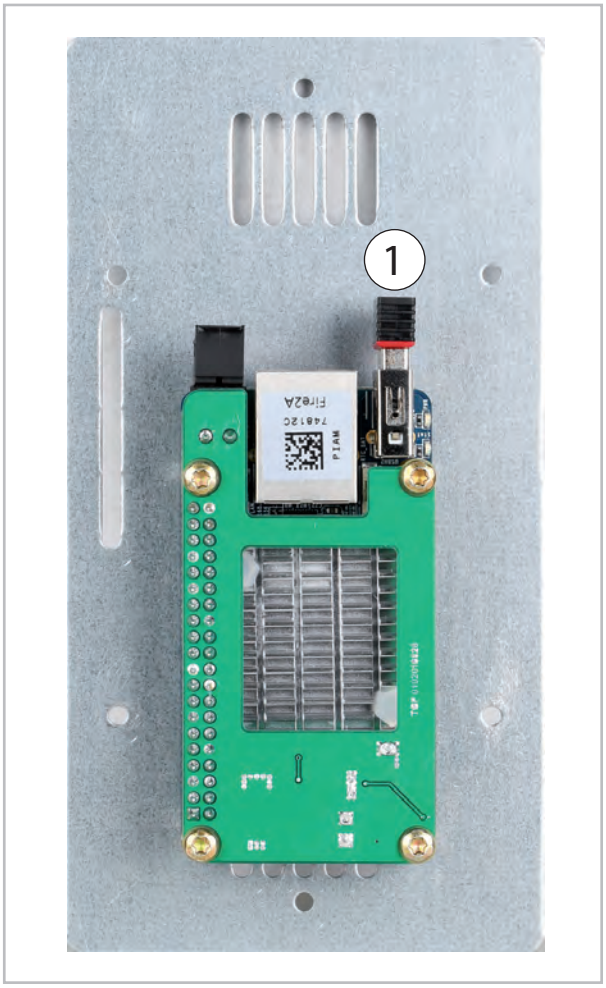
Der Anschluss des LAN-Kabels darf nur über den REMKO Adapter am USB-Anschluss erfolgen (siehe Abb. 2, Pos. 3)



Abb. 2: Anschlüsse der Fernbedienung

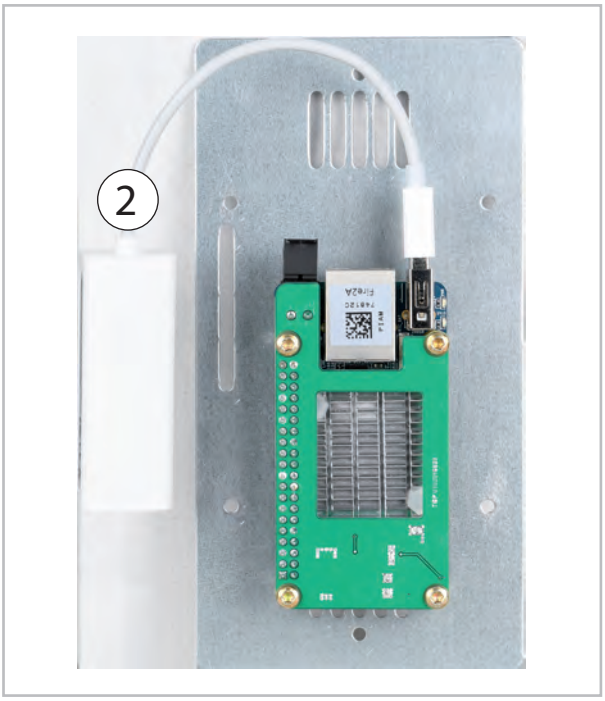
1: Anschluss 12 V/GND (belegt)
2: Anschluss Patchkabel (LAN-Kabel) belegt
3: Anschluss LAN-Adapter

1. Zur Installation des Adapters entfernen Sie den vorhandenen USB WLAN Stick [1].



2. Nachdem der WLAN Stick entfernt worden ist schließen Sie den Ethernet-Adapter an dem jetzt freien Anschluss an.

Verbinden Sie den Adapter [2] mit dem LAN (Patch) Kabel und dem Router.



3.3 LAN Funktion

Installation und Einrichten der LAN Funktion

Systemvoraussetzungen

Um die Installation zur LAN Funktion erfolgreich durchführen zu können sind folgende Systemvoraussetzungen nötig:

- REMKO Smart-Control Touch Regler mit Softwareversion ab 4.25
- JavaScript/HTML5 fähiger Webbrowser (Version nicht älter als zwei Jahre)
- Breitband-Internetanschluss mindestens 10 Mbit/s
- Der WLAN Router muss die Verschlüsselung/ Sicherheitsstandart WPA 2 unterstützen

Installation im Haus

Die Zentrale Steuerung der REMKO Wärmepumpe über ein Smartphone oder andere mobile Geräte kann praktisch überall im Haus installiert werden.

Erforderlich ist für den Anschluss ein Router der mittels LAN direkt mit dem Bedienteil der Wärmepumpe verbunden wird.

! HINWEIS!

Der hausinterne Router sowie die Einrichtung der Verbindung zwischen dem Router und der REMKO Smart-Control Touch Regelung sollte von einem Fachmann durchgeführt werden.

Die LAN Funktion begrenzt sich nur auf das hausinterne LAN Netz des Betreibers. Außerhalb des Netzes ist kein Zugriff auf die Parameter der Wärmepumpe möglich.

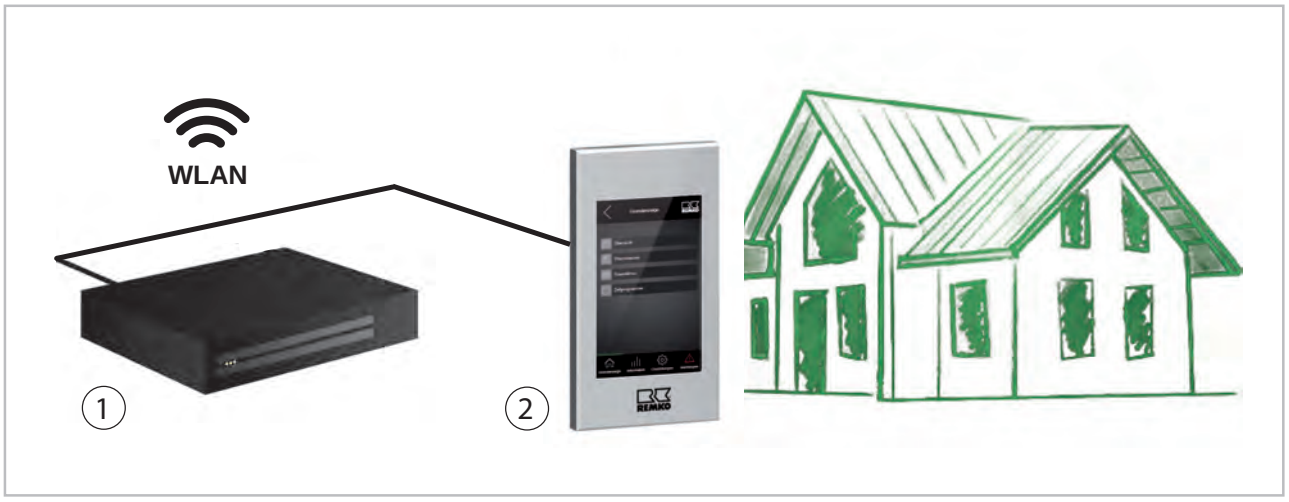


Abb. 3: Externer Zugriff

1: Router (Beispielabbildung)

2: REMKO Smart-Control Touch

Installation an mobilen Geräten

Um die LAN Funktion der REMKO Wärmepumpe nutzen zu können, muss eine Verbindung mit dem hausinternen Router hergestellt werden. Dies ist nur in der Expertenebene möglich. Berühren Sie Sie hierzu auf dem Display das REMKO-Logo rechts oben.

Nach dem Sie die Expertenebene durch Berühren des REMKO-Logos aktiviert haben wird ein Passwort benötigt. Um das Passwort in dieser Ebene einzugeben benutzen Sie die "+/-"-Anzeige und gehen mit "Weiter" zum nächsten Punkt. Ist das REMKO Standardpasswort "0321" vollständig eingegeben bestätigen Sie Ihre Eingabe mit "OK".

Übersicht (Benutzer)
↓
REMKO-Logo berühren
↓
Experten-Passwort eingeben
↓
Übersicht (Experte)
↓
Grundeinstellungen
↓
Schnittstellen
↓
Netzwerk (USB)

Netzwerk einrichten

Im Parameter Authentifizierung wählen Sie jetzt den passenden Parameter für Ihr LAN Netz. Achten Sie darauf, dass der REMKO Smart-Control Touch nur die WPA 2 Verschlüsselung/Sicherheitsstandard unterstützt. Hierzu müssen Sie den Name Ihres LAN Netzwerks kennen und das entsprechende Passwort wissen. Nachdem Sie z.B. "WPA2 Personal" gewählt haben müssen Sie als Nächstes die SSID (Name des LAN Netzwerks) eintragen.

Netzwerk (USB)
↓
Authentifizierung
↓
WPA2 Personal
WPS Push Button
WPS Pin
SERVICE-HOTSPOT
↓
Z.B. WPA2 Personal

Für die Authentifizierung über den "WPS Push Button" muss der hausinterne Router eine Push Button Funktion haben.

Um den Parameter "SSID" anwählen zu können scrollen Sie jetzt den Bildschirm in der Ebene "Netzwerk" nach unten.

Hinterlegen Sie dann den Namen Ihres Netzwerks und das Passwort. Sie können hierfür zwischen Groß- und Kleinschreibung, Zahlen oder Sonderzeichen wie ?/&/% wählen. Berühren Sie dazu den Icon "Auswahl" mehrfach. Mit "Weiter" gehen Sie zum nächsten Buchstaben oder Zahl bei der Eingabe. Mit dem Icon "Löschen" entfernen Sie die falsch hinterlegten Eintragungen.

REMKO Ethernet Adapter

Netzwerk (USB)
↓
SSID
↓
Auswahl
Netzwerknamen eingeben
Passwort eingeben

Wenn Sie den Netzwerknamen oder das Passwort richtig eingetragen haben bestätigen Sie Ihre Eingabe mit dem Icon "OK".

Bei berühren des Icons "Abbruch" wird die Eingabe komplett unterbrochen.

Wenn alle Parameter passend für Ihr LAN Netzwerk hinterlegt worden sind, wird sich die Wärmepumpe mit Ihrem Netzwerk verbinden. Dies können Sie über den Parameter "Netzwerk USB" kontrollieren. Hier muss jetzt (wenn alle Daten passen) "verbunden" stehen. Um die Daten der Wärmepumpe auf einem Smartphone, Tablett oder Laptop sehen zu können, notieren Sie sich die IP-Adresse die hinter der Kennung "verbunden" steht.

Übersicht (Experte)
↓
Information
↓
Grundinformation
↓
Netzwerk (USB)
verbunden (IP-Adresse)

Die angezeigte IP-Adresse tragen Sie jetzt in das Adressfeld Ihres Internet-Browsers vom Smartphone oder Tablett ein und verbinden sich mit der Wärmepumpe. Jetzt haben Sie, solange Sie sich im WLAN Netz Ihres Routers befinden, die Möglichkeit Ihre REMKO Smart-Control Touch Regelung über Ihr mobiles Gerät zu regeln.

Um den REMKO Smart-Control Touch mit Ihrem Router zu verbinden muss das WLAN Netz mit ausreichender Signalstärke vom Regler empfangen werden können!

Diese Funktion steht Ihnen so lange zur Verfügung wie Sie sich im WLAN Netz Ihres Routers befinden. Außerhalb Ihres Netzes haben Sie keinen Zugriff mehr auf die Parameter Ihres Reglers.

Wenn Sie die Möglichkeit eines Zugriff auf die Parameter Ihres Reglers außerhalb des eigenen WLAN Netzes benötigen, ist dies nur mit der REMKO Smart-Web Funktion möglich.

Diese Zusatzsoftware können Sie zusätzlich bestellen und auf dem Smart-Control Regler Touch installieren.

Beachten Sie bitte hierzu die gesonderte Bedienungsanleitung der REMKO Smart-Web Funktion.

4 Index

A

Anschluss an den Regler 8
Anschluss an den Smart-Control Regler 8

B

Bestimmungsgemäße Verwendung 5

E

Einrichten der LAN Funktion 10
Externer Zugriff 10

G

Geräteentsorgung 6
Gewährleistung 6

L

LAN Funktion einrichten 10

N

Netzwerk einrichten 11

P

Produktbeschreibung 7

R

Recycling 6

S

Sicherheit
- Allgemeines 4
- Eigenmächtige Ersatzteilherstellung 5
- Eigenmächtiger Umbau 5
- Gefahren bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise 4
- Hinweise für den Betreiber 5
- Hinweise für Inspektionsarbeiten 5
- Hinweise für Montagearbeiten 5
- Hinweise für Wartungsarbeiten 5
- Kennzeichnung von Hinweisen 4
- Personalqualifikation 4
- Sicherheitsbewusstes Arbeiten 5

Systemvoraussetzungen 10

T

Technische Daten 7

U

Umweltschutz 6

V

Verpackung, entsorgen 6

REMKO Ethernet Adapter

REMKO QUALITÄT MIT SYSTEM

Klima | Wärme | Neue Energien

REMKO GmbH & Co. KG
Klima- und Wärmetechnik

Im Seelenkamp 12
32791 Lage

Telefon +49 (0) 5232 606-0
Telefax +49 (0) 5232 606-260

E-mail info@remko.de
Internet www.remko.de

Hotline National
+49 (0) 5232 606-0

Hotline International
+49 (0) 5232 606-130



Technische Änderungen vorbehalten, Angaben ohne Gewähr!